

Менэ против Франции

[Menet – France] (№ 39553/02)

Постановление от 14 июня 2005 г. [вынесено II Секцией]

Обстоятельства дела

Заявитель подал властям ходатайство о возбуждении уголовного дела вместе с заявлением о признании его гражданским истцом по уголовному делу. Было начато уголовное расследование по ходатайству и проведено исследование доказательств на слушании перед следственным судьей, который по результатам слушания вынес постановление о прекращении производства по делу. Заявитель обжаловал это постановление. Он предпочел не прибегать к помощи адвоката и лично явился в канцелярию Апелляционного суда для ознакомления с материалами следственного дела. Ему было отказано в доступе к материалам дела, поскольку он не был адвокатом. Согласно законодательству страны только адвокаты, представляющие интересы сторон по делу, а не сами стороны, допускаются к ознакомлению с материалами следственных дел. Обвинительная камера Апелляционного суда оставила в силе постановление о прекращении производства по делу. Заявитель обжаловал это решение в Кассационном суде¹, но его жалоба была отклонена.

Вопросы права

По поводу соблюдения требований пункта 1 Статьи 6 Конвенции. Данный случай касается гражданского истца по уголовному делу, который не был представлен адвокатом и которому поэтому отказали в ознакомлении с материалами уголовного дела. Статья 6 Конвенции не запрещает устанавливать порядок, при котором доступ к материалам следственного дела имеют только адвокаты. В настоящем деле законодательство Франции устанавливает, что доступ к материалам следственного дела имеют либо сами адвокаты стороны, либо этот доступ осуществляется посредством адвоката; такой порядок установлен для того, чтобы обеспечить сохранение тайны следствия, поскольку гражданские стороны в отличие от адвокатов не связаны профессиональными обязательствами сохранения в тайне ставшие им известными конфиденциальные документы. Тайна следствия может быть оправдана мотивами, имеющими отношение к охране неприкосновенности частной жизни участников производства по делу и к интересам правосудия в значении второго предложения пункта 1 Статьи 6 Конвенции. Ввиду интересов, затрагиваемых делом, ограничение права заявителя на ознакомление с материалами дела не слишком умалило его право на справедливое судебное разбирательство.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в данном вопросе по делу требования пункта 1 Статьи 6 Конвенции нарушены не были (принято шестью голосами «за» и одним голосом «против»).

¹ Во Франции Кассационный суд возглавляет систему судов общей юрисдикции и, по сути, является верховным судом страны (*прим. перев.*).

N.B.: по вопросу о гражданской стороне по делу, интересы которой представляет адвокат на отдельных стадиях производства по делу, см. Постановление Европейского Суда по делу «Франжи против Франции» [*Frangu v. France*] по жалобе № 42270/98, вынесенное 1 февраля 2005 г.